



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: ape_voyageurs@csf.bc.ca

Procès Verbal / Minutes

Le 18 novembre 2015 à 19h00 / November 18th, 2015 at 7pm

Présence/ In attendance : Heath MacLean, Natalie Fulton, Mme Baril, Andrea Oxenbury, Teresa Basque, Laura Grefford, Kristie Fisher, Erin Leinbach, Cara de St. Remy, Priti Flanagan

1. Début de la réunion 19 h 02 / *Call to order 7:02 pm*
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour / *Review and adoption of the agenda*

Proposé par / *Proposed by:* Heath

Secondé par / *Seconded by:* Priti

3. Approbation du dernier procès verbal / *Approval of the minutes from the last meeting*

Proposé par/ *Proposed by:* Heath

Secondé par/ *Seconded by:* Laura

4. Rapports / *Reports*

a. Financier / *Finance* (Andrea)

i.	Solde du compte courant/ <i>Current account</i>	12 324,67\$
ii.	Solde du compte gaming/ <i>Gaming account</i>	2130,93 \$
iii.	Solde du compte LPV / <i>LPV account</i>	130,33\$

b. Comité des levées de fonds / *Fundraising Committee* : (Heath, Andrea)

Notez vos calendriers! / *Mark your calendars!*

- i. Neufeld - La livraison est le 27 nov; détails à suivre. / *Delivery Nov 27; details to follow.*
- ii. Soirée garderie le 20 nov à l'école – rappel / *Babysitting night Nov 20th at the school - reminder.*
- iii. Vente de plante Poinsettias pour Noël –rappel de la date limite du 20 nov / *Poinsettias sale – reminder of Nov 20 deadline.*
- iv. Vente de pâtisseries – Pendant le concert de Noël en soirée, le jeudi 17 déc, plus de détails à venir. / *Bake Sale during the Christmas concert, in the evening, Thursday Dec 17, more details to follow.*

b. Comité des partenaires / *Partners' Committee:* (Mme Baril)

Mme Julie Anctil et Mme Annie Cabot représentent les parents et la pré-maternelle, respectivement, sur ce comité. La première réunion aura lieu le mardi prochain. / *Mme Julie Anctil and Mme Annie Cabot are the respective representatives for the e parents and the preschool on this committee. The first meeting will be held next Tuesday.*

c. Comité subventions / *Grants Committee:* (Kristie Fisher)

- i. BestBuy - subvention de technologie va être soumise, la date limite est au mois de mars. / *Best Buy technology grant will be submitted, due date in March.*
- ii. La demande pour la subvention «Capital for Kids» a été soumise. On attend une réponse. / *The "Capital for Kids" grant has been submitted, we are waiting for a response.*

d. Comité liaison familiale/ *Family Liaison Committee* (Natalie/ Laura) Nous essayons d'améliorer la communication avec des publicourriels. L'infolettre de décembre sera envoyé le 30 nov ou le 1 déc. / *We are trying to improve communication with email blasts. Dec newsletter will be sent Nov 30 or Dec 1.*

- e. **Repas chauds / *Hot Lunches*** – Rien de nouveau / Nothing to report
- f. **Comité des évènements spéciaux / *Special Events Committee*** (Lies Reimer) Concert de Noël - vente de pâtisseries et tirages. Nous avons reçu des dons et nous pouvons créer 4 paniers pour des tirages. / *Christmas concert- Bake sale and raffle - We have received enough donations to make 4 baskets for draws.*
- g. **Rapport de la prématernelle / *Preschool Report*** (Teresa Basque)
 - i. Levées de fonds « Soirée de mères » a été tenue. / *Mum's night fundraiser was held.*
 - ii. Budget de fonctionnement pour 2015-2016 est approuvé tel que proposé. / *Operating budget for 2015-2016 was approved as proposed.*
- h. **Rapport de la direction / *Principal's Report*** (Mme Baril)
 - i. Nouvelle directive administrative du CSF : 5 novembre 2015 *Nov 5th New administrative directive from CSF-* Le bureau central du CSF enjoint tous ses employés à n'utiliser, dans le cadre de leurs fonctions, strictement que des plateformes informatiques et des services en ligne qui certifient être 100% conformes à la loi FOIPPA. Le CSF invite les APÉ à être conformes à la loi FOIPPA. / *The CSF has requested all employees that when using computer platforms and online services as part of their school duties, that they use only those certified to be 100% FOIPPA compliant. They invite the parent associations to do likewise.*
 - ii. Il y aura deux journées pédagogiques supplémentaires (le jeudi, le 4 février et le jeudi, le 28 avril) afin de permettre au personnel enseignant de recevoir la formation nécessaire pour la préparation du nouveau curriculum. / *There will be two additional Pro-d days this school year (Thursday February 4 and Thursday April 28) to allow the teachers to attend training to prepare for the new curriculum.*
 - iii. Un atelier premier soins pour les élèves du 3^e au 5^e. / *First aid workshop for Grades 3-5.*
 - iv. Trandansa le 1 au 4 déc. / *Trandansa Dec 1-4.*
 - v. Cueillette pour la banque alimentaire pendant le mois de décembre. / *December Food bank drive*
 - vi. Festival du livre aura lieu au mois de décembre. / *Book fair in December.*
 - vii. Le conseil étudiant aimerait acheter un autre jeu ballon-corde. / *Student council would like to purchase another tetherball.*

Motion – APFL va payer jusqu'à 1000\$ pour acheter un nouveau jeu ballon-corde et réparer la terre au dessous du jeu existant. / *APFL to pay up to \$1000 for another tetherball and to fix the ground under the existing one. (Teresa, Cara, approuvée)*

5. Suivit de la dernière rencontre / *Follow-up from last meeting* – rien

6. Nouveaux points / *New Business*

- i. Conducteurs bénévoles / *Volunteer drivers* - Il faut fournir la vérification du dossier criminel complet et un rapport « driver abstract » à l'administration de l'école. / *Parents need to provide a completed criminal record check and an ICBC drivers abstract to the school administration.*
- ii. Le festival «Vive les Voyageurs » *festival* – LPV aura un kiosque au festival. / *LPV will have a booth at the festival.*
- iii. Service de garde après école / *Afterschool childcare* – Cara va préparer un sondage au sujet du besoin et l'intérêt parmi les parents. / *Cara to create a survey to gauge the need and interest.*

7. Date de la prochaine rencontre le mardi le 19 janvier (2016) et clôture de la session 21h03 / *Next meeting date Tuesday, January 19th (2016) and adjournment at 9:03pm.*